

Елгава засиņетайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 51 (9624)

СУББОТА, 30 МАРТА 1991 ГОДА

Цена 10 коп.

РАДОСТНОЙ ПАСХИ, АЛЛИЛУЙЯ!



Фоторепродукция Г. ТИМЕРМАНИСА.

СХИМГУМЕН САВВА

КРАСНОЕ ЯИЧКО

Дорого яичко ко Христову дню
И не знал я долго, как и почему,
Только, слава Богу, Оу мне
Сам открыл,
Чтобы я яичко красное ценил,
Взял я как-то в руки свежее яйцо,
И смотрел я долго с думой
на него.
Ни костей не видя, ни пера,
ни ног,
В том яйце цыпленка я узреть
не мог.
Как же так бывает? Где найти
ответ?
Птичка вдруг выходит из яйца
на свет.
В этом вот я чудо: Бог так
сотворил,
Что яйцо сырое в птицу обдатыл.
Тот пример я понял, сердцу
дорогой:
Так Господь когда-то сотворил
со мной.

Та же сила Божья прах мой
соберет,
И из праха тело снова оживет.
В этом нам порукой чудо из чудес
Первенец из мертвых: «Днесь
Христос Воскрес!»
На кресте Он умер, таю он нас
любил,
Что за нас, за грешных, кровь
Свою пролил.
А еще узнал я тайну от яйца,
Что и мы воскреснем в жизни
без конца!
И теперь обычай добрый я храню:
Красное яичко в день Христов
дарю.
Чтобы знали люди, что Христос
восстал,
И во гробе сущем жизнь всем
даровал!

А. ПЛЕЩЕЕВ НА ПАСХЕ

Как солнышко блещет ярко,
Как неба глубь светла,
Как весело и громко

Гудят колокола!
Немолчно в Божьих храмах
Поют «Христос воскрес!»
И звуки дивной песни
Доходят до небес.

С. ЕСЕНИН ПАСХАЛЬНЫЙ БЛАГОВЕСТ

Колокол дремавший
Разбудил поля,
Улыбнулась солнцу
Сонная земля.
Понеслись удары
К синим небесам.
Звенко раздаётся
Голос по лесам.
Скрылась за рекою
Бледная луна, звенко побежала
Резвая волна.
Тихая долина
Отгоняет сон,
Где-то за дорогой
Замирает звои.

В первый же день недели, очень рано, неся приготовленные ароматы, пришли они ко гробу, и вместе с ними некоторые другие;

Но нашли камень, отваленным от гроба,

И вошедши не нашли Тела Господа Иисуса.

Когда же недоумевали они о сем, вдруг предстали пред ними два мужа в одеждах блистающих.

И когда они были в страхе и наклонили лица свои к земле, — сказали им: что вы ищите живого между мертвыми?

Его нет здесь: Он воскрес; вспомните, как Он говорил вам, когда был еще в Галилее,

Сказывая, что Сыну Человеческому надлежит быть предану в руки человека грешников, и быть распяту, и в третий день воскреснуть.

И вспомнили они слова Его

И, возвратившись от гроба, возвестили все это одиннадцати и всем прочим.

То были Магдалина Мария, и Иоанна, и Мария, мать Иакова, и другие с ними, которые сказали о сем Апостолам.
ЛУКА, 24:1—10

Именно этот древнееврейский возглас радости и ликования — аллилуйя — облаченный в самые чудесные мелодии, звучит во всех христианских храмах в пасхальной литургии.

Весь христианский мир празднует завтра Пасху. Празднуем его и мы, латышский народ. Не только верующие, как это было в годы мрачной духовной пустоты и официального безбожия, но и все мы празднуем его как официальный праздник.

Вместе с национальным возрождением произошло и духовно-религиозное возрождение латышского народа. Как ни старалась тоталитарная безбожная идеология уничтожить и разрушить национальное и религиозное сознание в душе народа, этого сделать не удалось. Об этом свидетельствует тяга к полной независимости, даже если это связано с кровопролитием, об этом свидетельствуют Вербное воскресенье, Тихая неделя и церкви, переполненные в Пасху. Это мечта измученного народа о свободе, справедливости. Жажда света, духовности и Бога.

Когда один из журналистов газеты «Неаткарига циня» брал интервью у лучшего вратаря мира Артура Ирбе, среди прочих вопросов он задал и такой: «Ты живешь с верой во что-нибудь?» И тот ответил: «Иначе нельзя жить совсем, иначе ни в чем нет смысла. Для меня самое важное — десять заповедей... Только в последнее время я понял: если я не буду соблюдать заповеди во всей их полноте, то мне конец». Всемирно известный Ирбе подтвердил и то, что часто повторяет Отче наш.

Польека воинствующего атеиз-

ма не ошастливили и не наполнили души латышей и латышского народа. Они скорее изуродовали и опустошили их. Последствия этого видны и ощутимы на каждом шагу.

Наступил великий день радости — Пасха, когда христиане счастливо вглядываются в новые духовные горизонты, будучи уверенными в прощении, идущем от Бога, и мы уверены, что внутреннее и духовное обновление принесет плоды. Пасха пройдет, но что-то останется. Глубокое переживание при обращении к тайне воскресения Христа и празднование этого события на богослужениях — это остается в душе не только как нежное волнение чувств, но как дар Божий, милосердие, которое бодрит и дает силы устремляться к высоким горизонтам.

В центре повествования всего Евангелия — смерть Иисуса и Его воскресение во имя нашего спасения. Быть христианином — значит верить в воскресение Христа. Пасха — это переход из темноты в свет, от угнетения к свободе, от смерти к жизни, от ненависти к любви. Поэтому так радостны колокола в Пасху. Иисус, победивший смерть, родился к жизни. Наблюдение за этим сделало апостолов проповедниками веры. Поэтому Церковь и сегодня проповедует веру в воскресение Иисуса.

Дорогие христиане Елгавы и Елгавского края! Дорогой католический приход! Желаю вам всею светлой, радостной и богатой Божьим милосердием Пасхи — аллилуйя!

А. БУЛИНЬШ,
декан Елгавского Римско-католического прихода.

А. ВЕЯНБЕРГ

● Фоторепортаж

КОГО МЫ ИЩЕМ В УТРО ПАСХИ?

С печальным, неожиданным столкнулись свидетельницы самой первой Пасхи. Они искали Иисуса, как и до сих пор продолжают искать Его тысячные приходы. Они еще не знали, что это утро — утро Пасхи.

А знаем ли это мы? Кого мы ищем: живого или мертвого Иисуса?

В Пасху приходы гораздо больше, чем это видит око. Полные храмы, массовые богослужения под открытым небом в парках, у подножий гор или на берегу моря — лицом на восток — радуют и возвышают. Но и это не все.

К радости пасхального утра Бог хотел привлечь все человечество. Человечество по святой воле Спасителя поставлено перед выбором: жить вечно или умереть.

Мы ищем ответы на вопросы бытия.

У нас и нашего народа даже нет всех тех могил, к которым мы могли бы пойти. На обочинах, на опушках чужих лесов, на поле брани, в морской пучине, в пепле пожаров, в Воркуте, Караганде, на Амуре... Если бы однажды открылись все границы, кто смог бы и захотел бы отыскать могилы всех, некогда любимых? Даже на нашей родине запущенные могилы сравнивают с землей. Сверху насыпают другие.

Вторая группа пока ненашедших Иисуса подобна неплодородной почве. Могилы близких у них есть, но у них нет веры. Зачем идти к могилам? Разве что поговорить, поплакать над горечью жизни. Иисус возле них не останется и не обратится к ним. И они не ищут возможности говорить с Иисусом. Иисус для них мертв. Это все.

Многие вырыли могилу Христу в своем сердце. Но Пасху Бог завещал и им. Христос воскрес и для них, и ждет их.

А третьи хотят слишком жадно наслаждаться жизнью. Жизнь дает много. Но человек разочаровывается. Все объять нельзя, нельзя испытать все радости. Жизнь иссякает.

Жажущих жить, но которые в итоге разочаровывают других и себя, Гете изобразил в образе Фауста.

Путь к новой жизни — во Христе открывается и такому скептику, чтобы он мог искупить грехи.

Четвертая группа людей — это те, кто приходит к могилам, забыв, что Бога нельзя зарыть в могилу. Если Он там, то только затем, чтобы доказать — «смерть это грех».

Но все же надо идти к могилам, сердцем и умом любя того, кто позволил уложить себя в гроб, чтобы поднять умерших с собой, воскресить.

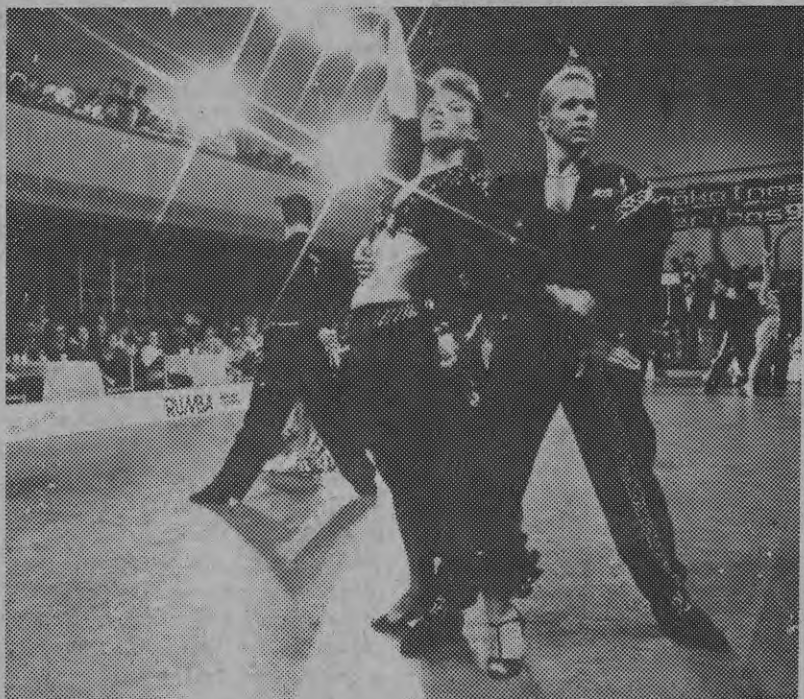
Кого ищет паломник на месте могилы Христа? Что ищем мы на кладбище? В мыслях или наяву идем мы туда, чтобы услышать обращение к миру вестника с того света. Его нет здесь. Он воскрес.

В Пасху живой Господь в каждом храме и на каждом кладбище открывает нам истину, которая дает силы жить не только на этом свете, но и на том.

«Я есть альфа и омега» первый и последний и живой. Нам принадлежат ключи от ада и смерти. Славен Ты, Господи, который был и будет, который есть и грядет!

Христос воскрес! Войстину воскрес!

ФЕСТИВАЛЬ ТАНЦА В «НАКОТНЕ»



● Получен ответ

«СТЕКЛЯННАЯ СМЕТАНА»

Как мы уже писали, 23 февраля в Елгаве появилась «стеклянная сметана». Мы постарались выяснить, что думает о новом виде продукции начальник сельскохозяйственного управления А. КОЛНЕЙС. Вот его ответ.

«Елгавскому молкомбинату молоко поставляют 13 хозяйств нашего района, и, по существующему стандарту, некоторые производители молока в зависимости от содержания в нем жира получают доплату.

Дальнейшая работа — в компетенции переработчиков молока. Елгавский молкомбинат поставляет в торговлю цельное молоко, творог, сметану. Надо отметить, что на настоящий момент нет полной согласованности в интересах производителей, переработчиков и торговли, в результате чего не всегда возможно обеспечение хорошего качества продукции.

Для того, чтобы изменить положение, необходимо создать общество, в котором объединились

бы производители и переработчики молока.

Создана рабочая группа, которая проводит предварительные работы по созданию в районе такого общества.

Что касается факта, отмеченного в газете, то подобные случаи возможны при фасовке сметаны в стеклянные банки. На молочном комбинате установлена линия для фасовки сметаны в полиэтиленовые упаковки, но в настоящее время нет упаковочного материала.

Работники молкомбината должны строго контролировать производственные процессы, чтобы не допускать подобных случаев».

От редакции. Спасибо господину Колнейсу за освещение всех проблем, однако нет полной ясности о том, кому предназначена сметана, если нет гарантии, что она не пополнилась куском стекла. Тем более, если прочтем следующую переписку.

Вскоре после злосчастной «стеклянной сметаны» объявилась еще

«Накотнес церибас» — они уже в девятый раз собираются в центре агрофирмы «Накотне», чтобы продемонстрировать молодой азарт, показать, как развиваются современные балльные или, как говорят теперь, спортивные танцы.

Из небольших сельских районных соревнований в 1983 году это мероприятие переросло в международный фестиваль танца, в котором участвуют более 30 клубов из Балтии, различных городов СССР. В этом году, правда, не приехали приглашенные танцоры западных стран — их еще пугает «напряженная обстановка» в Балтии.

Весьма представительно выглядели на соревнованиях Елгава и Елгавский район — «Лиесминя» городского Дома культуры (руководитель Айя Рога), танцевальный клуб районного Дома культуры (Аgris Грейерс), танцоры средней школы № 2 (Арня Ламберга) и танцевальный клуб самого «Накотне» (Айгар Сварс).

Идея организации фестиваля принадлежит Айгару Сварсу, он

не только организатор, но и художественный руководитель всего фестиваля.

Э. КРАСТИНЬШ.

НА СНИМКАХ:

● Старт для полета?
● Вот уже в третий раз за соревнованиями можно наблюдать, удобно усевшись за накрытыми столиками. За ними можно разместить человек 250, а кто опоздал, тот должен стоять в зале, который оформлен художником Бруно Шицсом.

● Вот с каким азартом выступает коллектив спортивного танца из Клайпеды «Жуведра».

● Победители в латиноамериканских и европейских танцах — представители Каунаса Иоланта Айдукевичуте и Дариус Мастейка — принимают поздравления председателя агрофирмы «Накотне» Валериана Коновалова.

● И в латиноамериканских, и в европейских танцах второе место заняли танцоры из «Накотне» Яна Двуреченска и Дидзис Нельке.

Фото А. ШИЛИНЬША.

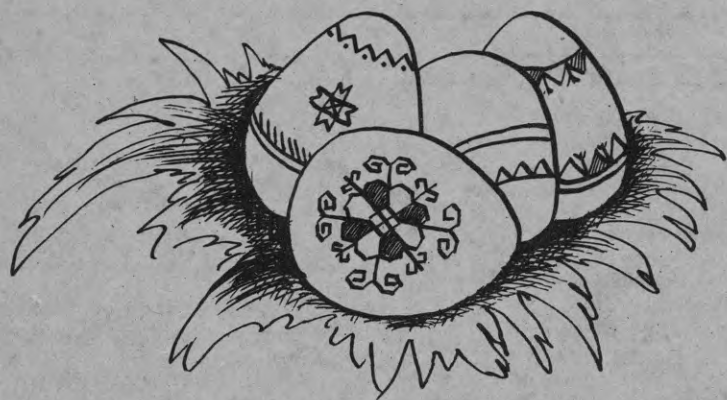
котором она сообщает, что звонившая с комбината особа, которая не представилась, говорила не с ней, г-жой А. Б., а с ее сестрой. Сестра сказала, что автор жалобы — не она, хотя именно ей «посчастливилось» отведать злополучную сметану. О других случаях она не знала, о чем и сказала звонившей даме, а также о том, что г-жи А. Б. нет дома. К сожалению, как видно из письма А. Скутанса, все это не было принято во внимание, и именно поэтому появилось письмо-протест.

Как бы то ни было, но горожане не могут быть в полной уверенности, что и в дальнейшем в сметане или других молочных продуктах не обнаружится стекло или еще что-нибудь. Гарантий не дает ни один из начальников. В связи с этим есть одно предложение: может быть, вместе со сметаной и молоком комбинату следует продавать и ситечки для процеживания?

С. ПЕТРОВСКА.

Качели на высокой горе

ФРАГМЕНТ ИЗ КНИГИ МАРЫ И МАРГЕРА ГРИНОВ «ЛАТЫШСКИЙ ГОД, ВРЕМЕНА ГОДА И ПРАЗДНИКИ», ИЗДАННОЙ В США В 1983 ГОДУ.



Пасха — это торжество весеннего солнцеворота, когда день и ночь равны по длине. В дальнейшем вращении Земли вокруг Солнца световой день продолжает прибывать, а новая темнота — сокращаться во времени. Вот эту полную победу света над тьмой и пробуждение Солнца отмечают латыши Пасхой. Пасху празднуют три дня, в високосный год — четыре.

В даянах сохранились приметы древней Пасхи со многими понятиями, выраженными в символах. Наиболее явные из них — пасхальные принадлежности, такие, как яйца и лепешки, которые символизируют Солнце и его пробуждение. Золотые яйца с приходом и уходом Пасхи поэтически отражают движение Солнца в небе, выделяя значение Пасхи в этом событии.

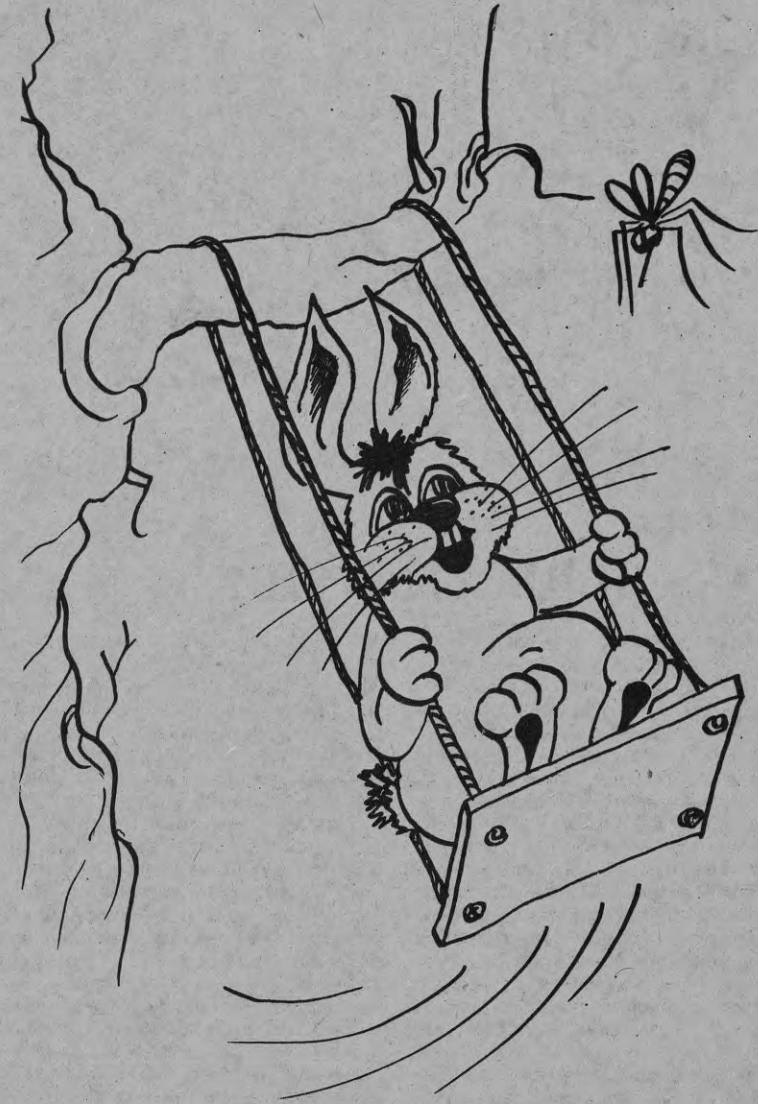
В жизни людей громкая радость в Пасху выражается в украшениях и ликованиях. Это пение молодых девушек в тихие весенние вечера, прославляющее пробуждение природы, цветы и отношения между молодыми людьми. Ликование — это особый вид пения, который в своем первобытном значении выражает переключку. Песни весеннего ликования включают в себя отношения молодых людей, ухаживания, а также описания природы. Их поют девушки, забравшись на пригорок или на камень. В песне ликования ведет один женский голос, остальные девушки подпевают.

Самые значительные подготовительные работы перед Пасхой — подготовка одежды и украшений. А также приготовление пасхальной еды и подвешивание качелей. Наиболее подходящими для Пасхи являются народные наряды. На пасхальном столе должны быть яйца и лепешки, а из напитков — пиво. Большинство пасхальных дайн говорят о золотых, серебряных и белых яйцах.

Качели обычно подвешивают на дубовых или ясеневых жердях где-нибудь на высокой горе между двумя деревьями. В даянах упоминаются и другие места: яблоневый сад, обочины дорог, берег реки. Никогда не располагают их на пашне, чтобы не помять посевы.

Ритуалы Пасхи начинаются с утренней зарей, когда сам Бог с восходом солнца обходит поля. С солнцем встают и люди и спешат умыться проточной водой, потому что в это утро вода имеет целительную силу. Умывшись, человек идет будить тех, кто еще спит. Будят веточками вербы. Она придает бодрость и здоровье. Тех, кто прикасается вербой, одаривают яйцами и лепешками. Одним из древнейших ритуалов является «прогонять птиц». Птицы символизируют зло и болезни. «Прогоняют птиц» с большим шумом: кричат, стреляют, трещат трещотками, шумят и поют. Закончив с этим, возвращаются во двор, где их ждет хозяйка, пригласившая к столу.

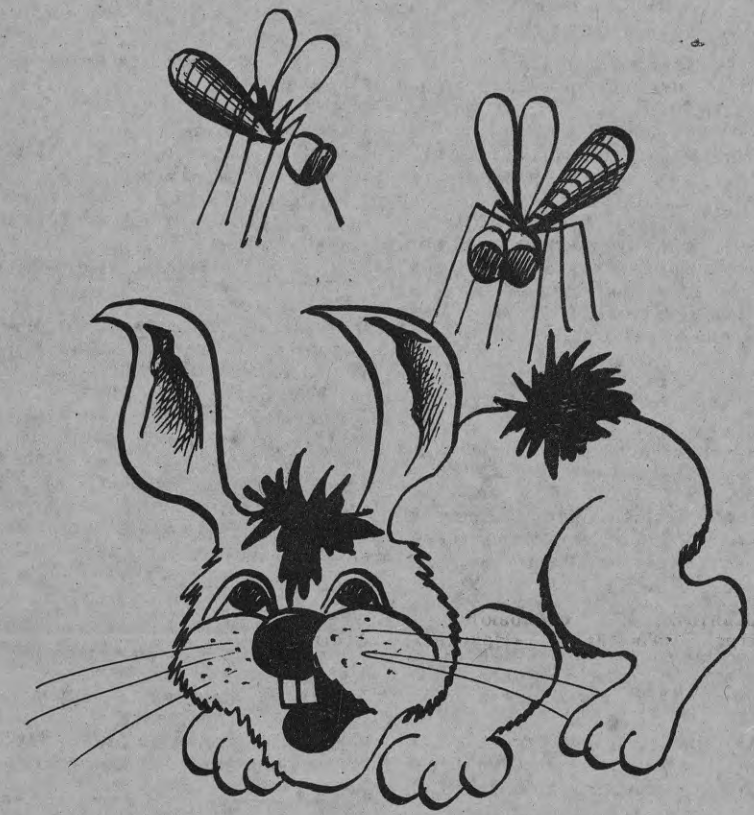
Качание на качелях означает



увеличение плодородия. Об этом ясно говорится в даянах. Девушки никогда не подходят к качелям с пустыми руками. Они берут с собой яйца и лепешки, которые раздаривают парням за качание. Вообще, во время качания на качелях молодые люди узнают

друг друга, могут познакомиться и подружиться. Если девушке не по вкусу ни один из ребят, то она качается со своим братом. Девушка, у которой нет ни брата, ни избранного, качается одна. Радостной Пасхи!

Рисунки Г. РУДЗИТЫ.



ПАСХАЛЬНЫЕ ОБЫЧАИ

Издrevле, живя в согласии с природой и сам будучи ее составной частью, человек был связан с происходящими в ней процессами, с небесными светилами, особенно с солнцем, которое обуславливает смену времен года, а вместе с тем цикл годовых обычаев. В этом цикле были дни с особым значением, когда надо было начинать или заканчивать работу в поле или дома. К таким дням относится и Пасха — это праздник солнца, потому что он символизирует победу света и жизни, когда отступают темные силы зимы и уступают место свету и теплу, возвращая жизнь земле и растениям. В этом празднике много символики. Один из главных обрядов Пасхи

ПОДВЕШИВАНИЕ КАЧЕЛЕЙ И КАЧАНИЕ НА НИХ

Качание на качелях в Пасху часто упоминают в связи с солнцем, которое в утро Пасхи тоже качалось и танцевало. Чуть поднявшись над горизонтом, оно три раза качнулось в одну и три раза — в другую сторону. Поверье гласит — чтобы увидеть это, надо рано встать, взойти на гору или залезть на дерево, а можно посмотреть через закопченное стекло — кто увидит это явление, тот будет богат весь год. Качанием на качелях стараются улучшить плодородие — чем выше качаешься, тем лучше будет урожай, чем лучше урожай, тем лучше откормишь скот. Качаются и для того, чтобы не кусали комары и прочие насекомые.

Качели подвешивают в субботу накануне Пасхи, но заготавливают заранее. Устанавливают их на высокой горе, чтобы были

видны издали. Старались не вешать их в воду, чтобы сестричка не замочила свою накидку, на пашне их тоже вешали.

Вначале раскачивали хозяйку и хозяйна. За это те платили — дарили перчатки, яйца, угощали пивом или лепешками. Во время качания присутствующие пели друг другу веселые куплеты (вроде частушек).

Качались еще неделю после Пасхи, а затем торжественно снимали и жигали качели, чтобы негде было качаться ведьмам. Позднее качели использовали более длительное время. По воскресеньям возле них собиралась молодежь — качались, пели, танцевали.

ПОВЕРЬЯ

В Пасху надо много качаться на качелях, чтобы весь год не клонило в сон.

Кто в один год вешает качели на Пасху, а в другой — нет, тот привлекает злой дух.

Когда качаешься на качелях, то летом комары не лезут в глаза, и скот хорошо кормится.

ЕСЛИ ХОЧЕШЬ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ И КРАСИВЫМ

Первые лучи солнца в весенний солнцеворот всегда встречали различными торжественными церемониями. Девушки с песнями босиком бегали по селу — привлекали ликованием весну. Верили в оздоровительную силу воды. Рано утром надо было проточной водой умыться, водой, которая течет навстречу солнцу. На речку надо бежать в

рубашке, чтобы никто не видел, тогда будешь белым, красивым и здоровым.

ПОВЕРЬЯ

Утром в Пасху надо перед восходом солнца сесть у ручья и смотреть, как качается солнце. Три раза окунуть ноги в воду, тогда все работы в году будут успешными.

Рот надо прополоскать проточной водой, чтобы летом в сон не клонило, чтобы сон свой отдать медведю, который на Пасху выходит из берлоги.

Если хочешь быть румяным, надо до рассвета в Пасху съесть 13 ягод клюквы.

Утром в Пасху с восходом солнца надо пригладить волосы заячьей лапой, тогда вырастут красивые волосы.

ЧТО НАДО ЗНАТЬ О ЯЙЦАХ

Многие ритуалы Пасхи связаны с крашением, различными действиями с крашеными яйцами. Для латышей яйца были не только пасхальной едой — с ритуальным значением их употребляли в пищу и в другие традиционные дни весны. Яйцо — это символ будущей новой жизни, а также солнца. В латышских верованиях округлая форма яйца переносилась на тех, кто их ел, — считалось, что и они будут круглыми и здоровыми, как яйца. И если люди едят яйца, то и скот у них будет круглый и здоровый.

Хозяин в Пасху разрезал яйцо на столько частей, сколько в доме людей и давал каждому по кусочку, чтобы святость яйца разделилась равномерно на всех

и чтобы в доме царил согласие. Яйца красили, дарили, давали за раскачивание и бились ими — у кого яйцо крепче, тот дольше проживет, будет счастливее. Раньше дареные яйца хранили долго, поэтому яйца, предусмотренные для этой цели, украшали как можно лучше.

КРАШЕНИЕ ЯИЦ

Зеленый и желтый — самые различные тона этих красок — были любимыми у наших предков для крашения яиц. Их добывались, отваривая яйца в отваре луковой шелухи, ольховой коры, березовых листьев, ромашки и мяты, мха. Луковая шелуха дает темно-желтый цвет, коричневый. Ольховая кора — красно-оранжевый, мята и мох — ярко-зеленый. Если хотят получить яйца одного цвета, то красящее вещество хорошо отваривают в кастрюле, процеживают и затем в этом растворе варят яйца. Если хотят получить пестрые яйца, то варят вместе с шелухой, листьями или мхом.

Хорошо выглядят яйца, отваренные в крупе. Смоченные яйца облепляют крупной, обвязывают тканью и варят в каком-либо красящем отваре. Где крупа прилипала — там будет белое пятнышко. Можно сделать и так: яйца перед варкой в красящем отваре крепко перевязывают ниткой, сложенной в несколько рядов. На местах, где нитка, остаются белые полоски.

ПОВЕРЬЯ

В Пасху детям надо есть побольше яиц, тогда они будут круглые, как яйца.

В Пасху яичную скорлупу надо бросить через мужские брюки, тогда куры не будут есть шпалат.

Кто яйца ест без соли, тот будет все лето врать.

Чтобы куры хорошо неслись, их надо покормить в утро Пасхи нарезанным картофелем и фасолью.

Если в Пасху много меняться яйцами, куры будут хорошо нестись.

ОТПУГИВАНИЕ ПТИЦ

В древних поверьях птицы олицетворяли фей и ведьм. Птиц в Пасху отпугивали, чтобы скот не околевал, чтобы волки не приходили к дому и не таскали скот. Надеялись уберечь посевы от птиц, а также отогнать подальше от дома птиц-хищников.

Ребята и девушки с пением отпугивали на высокую гору в лесу, на так называемую «птичью гору». Каждый нес с собой одну или две приготовленные заранее стрелы, по-разному расписанные. С высоты горы кидали их вниз с криком: «Кыш, в лес! Прочь в лес! Из дома прочь!». Потом пели песни, прогоняющие птиц. Потом все шли на другую гору, где растет ива, срывали веточки, связывали их и пели о том, что «заткнули рот завистнику, чтобы скотину не сглазили».

Потом мылись, вытирались и садлись за трапезу. По дороге домой срывали ветки, которыми дома «пороли» тех, кто оставался здесь.

Из книги «Лиедженас» 1989 г.



Кому это яичко?

Рисунок Г. РУДЗИТЫ.

● Спорт

ТАК ДЕРЖАТЬ, ЯНИС!

В начале марта в столице Венгрии Будапеште собрались ветераны спорта — легкоатлеты — 21 страны. В великолепном спортивном манеже «Неп» собрались также мировые знаменитости, спортсмены. Основное ядро составили представители европейских государств и Кубы.

В составе нашей республиканской команды было семь спортсменов (столько же из Эстонии), среди них и елгавчанин Я. Подавильникс. Успехов в толкании ядра он добивался и раньше, но на этот раз надеяться на что-то особенное было довольно непривычно — как-никак, мировой уровень.

Организаторы соревнований — венгры — заботились о том, чтобы все участники были встречены, обихожены и накормлены. Это все способствовало улучшению самочувствия и стабильности результатов. Так, наша маленькая республиканская команда (к сожалению, мы выступали в составе команды СССР из 105 участников) выиграла пять золотых и одну серебряную медали. Действительно, замечательно.

Рассказывает Я. Подавильникс: «На старт вышло 13 спортсменов, с некоторыми я встречался уже раньше. Старт прошел удачно. Все толчки были в границах микровозможностей. Один раз толкнул ядро на 12 метров и 13 сантиметров. В конце оказалось, что этот результат принес 1-е место и золотую медаль чемпиона. На награждении я получил самые искренние поздравления от соперников. Второе место за-

нял представитель хозяев (он проиграл мне 51 сантиметр), а на третьем месте — легкоатлет из Германии. Одна интересная деталь — награждали только (!) медалями, дипломов не вручали вообще (редкий случай), а призы пришлют домой!

Наша делегация вместе с эстонцами решила на параде открытия выйти отдельно от команды СССР и со своими флагами республик, но это не понравилось менеджеру «старшего» брата... Начались разговоры, ссоры и упреки. В конце концов хозяева решили, что парада не будет. Конечно, это создало нежелательное напряжение, но, когда мы выиграли пять золотых медалей, руководители засчитали наши достижения... на свой счет.

Хочу еще добавить, что все рядовые спортсмены, с кем мы беседовали, были прекрасно информированы о событиях в Балтии, в том числе и о «заслугах» СССР в трагических событиях. Все подбадривали нас и желали успехов в борьбе за независимость своего народа и государства.

И последнее. Низкий поклон директору автобусного парка Инаре Озоле. Ее понимание, поддержка и финансовая помощь очень помогли мне в достижении этого успеха.

И мы, Елгавский совет ветеранов спорта, присоединяемся к этим словам. А тебе, Янис, желаем таких же стабильных успехов и в дальнейшем!

Д. ГРОСС,
председатель городского совета ветеранов спорта.

● Новость

Повезет, кому достанется

Партия импортных товаров прибыла на производственное объединение «Латвияс линя». Как сообщила помощник генерального директора Любовь Суворова — это четвертое поступление по бартеру. Здесь — женские костюмы, акриловые джемперы произ-

водства «Пакистан», куртки-парки и другие необходимые товары. Все они будут распределены по справедливости, с учетом вклада каждого работника в производство. В этом году ожидается еще поступление товаров.

Л. ПАВЛОВА.

НЕ ЗАБУДЬТЕ ПЕРЕВЕСТИ СТРЕЛКИ ЧАСОВ

В соответствии с решением правительства Латвийской Республики 31 марта осуществляется переход на летнее время. В 2 часа стрелки часов необходимо перевести на час вперед. Министерство, ведомства, рай-

исполкомы и горисполкомы Республики должны обеспечить реализацию необходимых мер для перехода на установленный порядок времяисчисления.

ЛЕТА.

● Балтийский меридиан

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРИВАТИЗАЦИИ

ВИЛЬНИУС. («Балтия» — ЛЕТА). В литовской столице состоялась международная конференция по вопросам приватизации и развития экономики, в которой приняли участие видные экономисты и политические деятели из Советского Союза, США, ряда стран Западной Европы.

Председатель Верховного Совета Литвы В. Ландсбергис отметил, что Литва сейчас имеет дело с двумя империями — оккупировавшим республику Советским Союзом и внутренней, рожденной тоталитарным режимом, структуры которых не хотят уступить власть. Выход из этого тупика является делом всех Балтийских государств, а также стран Восточной Европы, прокладывающих пути подлинной демократии.

В ЗЕРКАЛЕ СТАТИСТИКИ

ВИЛЬНИУС. («Балтия» — ЛЕТА). В начале этого года в Литве было 3 миллиона 752 тысячи жителей. В течение прошлого года население увеличилось на 28 тысяч человек, в том числе натуральный прирост составил 16,7 тысячи новорожденных. В столице республики проживает 592,5 тысячи жителей, в Каунасе — 429,7 тысячи.

Выравнивается количественное соотношение между мужчинами и женщинами. Если в 1970 году на 1000 женщин приходилось 884 мужчины, то в 1989 году — 898. 542 жителям республики 100 и более лет. Из них 422 женщины и 120 мужчин.

НАЧАЛО ДЕНЕЖНОЙ РЕФОРМЫ

ТАЛЛИНН. («Балтия» — ЛЕТА). Готовятся к выпуску эстонские деньги. Об этом на пресс-конференции рассказал президент банка этой республики Рейн Отасон. Он сообщил журналистам, что 2 из 6 денежных знаков уже согласованы и представлены еще три.

КУДА ДЕРЖИШЬ ПУТЬ, ШОФЕР?

САЛДУС. (Валдис Баярс — ЛЕТА). Водители грузовых автомобилей Салдусского автотранспортного предприятия номер 22 освоили ряд международных маршрутов. Они теперь отправляются в рейсы в Швецию, Германию, Италию. Везут коней, древесину, различную другую продукцию.

Предприятие — член Ассоциации международных перевозок «Латвияс Ауто», за услуги берет как рублями, так и валютой. Клиентов хватает.

ДО ФРАНЦИИ — РУКОЙ ПОДАТЬ...

ВЕНТСПИЛС. (Александр Исасальникс — ЛЕТА). 18 старшекласников из Вентспилса, показавших хорошие результаты на олимпиадах по языкам, премированы весьма оригинально. Им предоставлена возможность побывать во французском городе-побратиме Лорьяне, с которым дружба завязана не так давно. Там ребята будут жить в семьях своих сверстников, знакомиться с жизнью местных школ, совершенствовать знания языка.

Поездка — хороший стимул для других сверстников, ждущих ребят домой.

И. о. редактора А. РОНЕ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

РАЗНОЕ

КИНОТЕАТР «ЕЛГАВА»

С 1 апреля

Американский приключенческий фильм о Джеймсе Бонде «Никогда не говори никогда» в 18.00, 20.30, в четверг в 12.00, в субботу, воскресенье в 15.30, 18.00, 20.30. Вход 2 руб.

КИНОТЕАТР «ЗЕМГАЛЕ»

С 1 апреля

«Такси-блюз» (СССР, Франция) в 18.00, во вторник в 12.00. Вход — 2 руб.

«Переключая каналы» (США) в 20.10, в среду, в пятницу в 12.00. Вход — 1.50 руб.

«Кого захочу — того полюблю» в 16.00. Вход 1 руб.

Для детей 6, 7 апреля

Американский мультипликационный фильм «Самсон и Салли» в 14.00. Вход 1 руб.

ВИДЕОЗАЛ

кинотеатр «ЕЛГАВА»

С 1 по 3 апреля

«Эти дерзкие армейские ребята» в 18.20.

С 4 по 7 апреля

«Девушки» мелодрама (США) в 18.20, в четверг в 12.00, в субботу в 16.00, 18.20.

С 1 по 7 апреля

Американская эротическая кинокомедия «Стоянка автомобилей» Детям до 16 лет фильм смотреть не рекомендуется. В 20.40, в воскресенье в 16.00, 20.40.

Большой зал

кинотеатр «ЗЕМГАЛЕ»

С 1 апреля

Американский фантастический фильм «Гремлены» 2 серия, в 17.30, в субботу в 15.30, 17.30.

Ален Делон и Чарльз Бронсон в американском приключенческом фильме «Красное солнце» в 19.20, в воскресенье в 15.30, 19.20.

«Затянувшееся удовольствие» (США) в 21.10.

Малый зал с 1 апреля

«Система стратегической обороны» в 19.30, в субботу в 15.40, 19.30.

Американский приключенческий фильм «Империя преступности» 21.20, в воскресенье в 15.40, 19.30.

Дневные видеосансы

кинотеатр «ЗЕМГАЛЕ»

С 1 по 5 апреля

Малый зал

Программа спутникового телевидения

Большой зал

С 1 по 5 апреля в 12.00 Мультипликационные фильмы.

1 апреля в 13.00 «Злодейка», (США).

1 апреля в 15.00 «Ремон» невооружен и опасен» (США).

2 апреля в 13.00 «Стекланные джунгли» (США).

2 апреля в 15.00 «Семь гладиаторов» (Испания, Италия).

3 апреля в 13.00 «Рыбка по имени «Ванда».

3 апреля в 15.00 «Злодейка» (США).

4 апреля в 13.00 «Кактус Джек», в 15.00 «Рыбка по имени «Ванда».

5 апреля в 13.00 «Кактус Джек».

5 апреля в 15.00 «Семь гладиаторов» (Испания, Италия).

С 1 апреля 1991 года возобновляет работу почтовый отдел 1-го отделения связи по ул. Райня, 14.

Для получения и сдачи посылок жителей обслуживаемого района просим обращаться по указанному адресу.

Елгавский узел связи.

Кооперативная фирма

«РАЙМОНД»

настройка пианино и роялей. Тел. 24805 (с 12 до 20).

Сердечно поздравляем с серебряной свадьбой
Феодосию Брызгу
и
Ивара Брызгу.
Мама и сестры Феодосии.

К сведению жителей города!
В апреле вводятся следующие купоны:

№ 7 — табачные изделия — 6 пачек в течение апреля, импортные табачные изделия отпускаются без купонов;

№ 28 (образец 1990 года) — алкогольные напитки — 1 единица. Вина реализуются без купонов.

Дополнительно вводится купон № 9 на макаронные изделия. Купон будет действовать в течение апреля месяца. Норма отпуска макаронных изделий по купону № 9 — 1 пачка или 0,5 кг.

Продолжается отоваривание в течение апреля нижеследующих купонов:

№ 1 — масло растительное — 1 бут. или 0,5 кг.,

№ 3 — мука — 2 кг.,

№ 4 — крупа — 1 кг.,

№ 5 — макаронные изделия — 1 пачка или 0,5 кг.

На талон сахара апреля месяца вы можете приобрести 1 кг сахара.

Управление торговли.

Общее собрание членов садоводческого общества «Атпута» состоится 4 апреля в 17.30 в зале заседаний райисполкома, по ул. Паста, 37, 1-й этаж.

Там же в период с 15 апреля по 17 июня каждому земледельцу-заводчику садоводческого общества «Атпута» следует лично внести в кассу земельный налог за 1991 год. Платежи принимаются в первый и третий понедельник месяца с 17.00 до 18.30.

Приглашаем записываться в платные группы оздоровительного укрепления бега и ходьбы без ограничения возраста.

Занятия проходят на стадионе «Даугава» (ул. Спорта, 2) по понедельникам и четвергам в 19.00. Первое занятие состоится 1 апреля.

1 апреля в 17.00 в помещении «Даугавы» (ул. Райня, 6) состоится собрание представителей участников соревнований на кубок «Даугавы» по баскетболу. Приглашаются все желающие.

Приглашаются женщины в группы ритмической и оздоровительной гимнастики. Занятия три раза в неделю в Доме спорта и на стадионе. Первое занятие 2 апреля в 21.00 час. в Доме спорта «Даугава» по ул. Райня, 6. Тел. 26667.

ПРОДАЮ

шенка английского кокер-спаниеля с отличной родословной. Тел. 23035, после 17.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

«Разве я когда-нибудь уйду от людей, которых я люблю».

М. ЛИСЯНСКИЙ.

Администрация завода и коллектив производства хромовых кож Елгавского кожевенного завода выражает искреннее соболезнование Андрису Траулиньшу в связи со смертью матери.

Выражаем глубокое соболезнование Василию Трифоновичу Железнику в связи со смертью матери.

Коллектив «Накотне».

Коллектив сахарного завода скорбит в связи со смертью ветерана завода

Флориды Жановны ЮДИНОЙ

и выражает соболезнование родным и близким.



Jelgavas Zinotajs

НАШ АДРЕС: 229600, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: справки — 22722, редактор — 22772, зам. редактора — 20012, зам. редактора — 21164, ответственный секретарь — 22775; отделы: политический — 20486, социально-экономический — 22533, агропромышленный — 28148, писем — 23223, 21356, фотокорреспонденты — 26962, переводчики — 27700, корректоры — 23972, бухгалтерия — 29545. Объявления принимаются с 9 до 13 и с 15 до 17 часов.

ИНДЕКС 06156

Газета «Елгава зинотайс» («Елгавский вестник») выходит во вторник, среду, пятницу субботах на латвийском и русском языках. Тираж 1000 экземпляров (в том числе — 700 — на русском языке). Зар. № 371.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 усл. л. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 00061.

Офсетная печать